

ДОГОВІРНА ТУРИСТИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

М. _____

_____ 20__ р.

Субагент: _____ в
особі _____ що діє на підставі _____ та

Агентського договору з Турагентом № _____, від _____ 20__ року, надалі Субагент,

Турагент: ФОП Бербека Н.І., в особі Бербеки Надії Іванівни, яка діє на підставі Виписки з Державного реєстру та Агентського договору з Туроператором (код ЄДРПОУ 2270208469), надалі Турагент,

Туроператор: ДП ТзОВ СП «ТРАЙДЕНТ КОНСАЛТІНГ ТА ІНВЕСТИЦІЇ» (ліцензія на туроператорську діяльність видана

Державним агентством України з туризму та курортів серія АГ №580651 від 21.10.2011 (термін дії необмежений),

Банківська гарантія фінансового забезпечення цивільної відповідальності Туроператора на суму еквівалентну 20000 євро №163/24-Г від 23.01.24р. (дійсна до 24.01.2029р.), в особі директора Малої Ірини Миколаївни, що діє на підставі Статуту, що знаходиться за адресою: 79000, м. Львів, вул. Коперніка 18, код ЄДРПОУ 25225585) надалі Туроператор, та

Турист: Громадянин

_____ (реєстраційний номер облікової картки платника податків: _____), який діє на підставі особистого волевиявлення і замовляє туристичні послуги за усним дорученням від імені та в інтересах інших туристів, відповідно до заявки вказаних в цьому Договорі, названі в подальшому «Сторони», керуючись ст. 901-907 ЦК України, ст.16-24 Закону України «Про туризм», іншими нормативними актами, що регулюють відносини у сфері туристичної діяльності, уклали даний Договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

1.1. Туроператор відповідно до Заявки-Бронювання Туриста (Додаток №1 до Договору на туристичне обслуговування), далі в тексті - Заявка, поданої Туристом через Субагента, за плату, зобов'язується забезпечити надання Туристу, та особам, що подорожують з ним, комплексу туристичних послуг (надалі Туристичний продукт, Турпродукт) відповідно до поданої Заявки, а Турист зобов'язується прийняти та оплатити його на умовах цього Договору.

1.2. Туроператор є посередниками між Туристом, з одного боку, і іноземними туроператорами, транспортними і страховими компаніями, готелями й іншими підприємствами, установами, з іншого боку.

1.3. Цим Договором Турист одночасно доручає Туроператору представляти інтереси його та осіб, що супроводжують Туриста, при подачі документів до консульської установи країни-подорожі та оплаті послуг для оформлення та отримання в'їзних віз для Туриста.

1.4. Підписанням цього Договору Турист засвідчує, що він перевіряв правильність і достовірність заповнених у Заявці даних. Всі відомості відповідають наданим Туристом документам та заявленим Туристом очікуванням і побажанням. 1.5. Підписанням цього Договору Сторони засвідчують, що Субагент до моменту підписання цього Договору надав Туристу у доступній, наочній формі, розбірливу та зрозумілу, повну, достовірну інформацію, передбачену чинним законодавством України та зокрема статтями 19-1, 20 Закону України «Про туризм», яка включає (але не обмежується) і такими істотними умовами Договору як деталі туристичних послуг, вартість, порядок розрахунків, порядок отримання послуг і умови відмови від туристичних послуг, тощо).

2. ОBOB'ЯЗКИ СТОРІН

2.1. Субагент зобов'язується:

2.1.1. Діючи від імені Туроператора, виконати всі необхідні та передбачені цим Договором фактичні та юридичні дії, результатом яких буде бронювання та надання туристичних послуг, замовлених Туристом, у повному обсязі, в кількості, якості та у визначені Договором строки, за умов своєчасного надання Туристом всіх необхідних для оформлення туристичної подорожі документів та повної оплати вартості туристичного продукту у строки, встановлені цим Договором.

2.1.2. Перевіряти у Туриста наявність та правильність оформлення необхідних паспортних та візових документів на в'їзд і виїзд до/з країни тимчасового перебування.

2.1.3. Забезпечити зберігання отриманих від Туриста документів та своєчасне подання необхідних документів Туроператору, у консульські установи (у разі необхідності оформлення віз). При цьому, терміни подання документів у консульські установи визначаються Турагентом/Туроператором самостійно з урахуванням вимог консульства (посольства) країни призначення.

2.1.4. В рамках виконання Договору надати Туристу всі необхідні відомості про істотні умови Договору, які включають, але не обмежуються наступною інформацією про:

- правила поведінки та вимоги щодо збереження об'єктів історії та культури, природи;
- політичний та соціальний устрій, традиції звичаї та релігійні вірування країни перебування;
- страхову компанію, що здійснює медичне страхування туристів, розмір, порядок і умови виплати страхового відшкодування, правила звернення до представників страхової компанії в країні відпочинку,
- про розмір фінансового забезпечення Туроператора і Субагента на випадок їх неплатоспроможності (банкрутства) та про кредитну установу, яка надала таке забезпечення;-
- основні вимоги пропонованих до оформлення виїзних та в'їзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на в'їзд та -виїзд до країни тимчасового перебування), у тому числі інформацію щодо термінів їх оформлення;
- медичні застереження стосовно здійснення Туристичної поїздки, у тому числі протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку Туристів для участі в поїздці у країни з тропічним кліматом згідно вимог санітарно-епідеміологічних служб;
- характеристики транспортних засобів, що здійснюють перевезення, у тому числі їх вид і категорія, терміни стикувань (сполучення) рейсів, а також іншу обов'язкову інформацію, передбачену кодексами і правилами перевезень (якщо перевезення входить до складу Туристичного обслуговування);
- характеристику готелів, інших місць розміщення Туристів, у тому числі їх місце розташування, класифікацію за законодавством країни (місяця) тимчасового перебування, відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам, відомості про правила тимчасового проживання, строки і порядок оплати готельного обслуговування, а також іншу обов'язкову

інформацію, що передбачена нормативно-правовими актами (якщо готельне обслуговування входить до складу послуг з Туристичного обслуговування); 2.1.5. Прийняти від Туриста платіж згідно виставленого Туроператором рахунку.

2.1.6. Вчасно оплатити на користь Туроператора (за рахунок коштів Туриста) заброньований в межах цього Договору туристичний продукт.

2.1.7. Видати Туристу документи, що забезпечують надання йому туристичних послуг, ваучери, страхові поліси, транспортні квитки, тощо), за умови повної сплати Туристом вартості туристичного продукту у строки встановлені даним Договором.

2.1.8. Повідомити Туриста про час та дату вильоту/виїзду (у випадку, якщо транспортні послуги включені до туру) 2.1.9.

Повідомляти письмово Туриста про всі зміни щодо надання Турагентом/Туроператором послуг за цим Договором.

2.1.10. Перевірити за добу до початку подорожі Туриста години вильоту та загальну транспортну інформацію, та поінформувати Туриста про деталі подорожі.

2.1.11. При подорожі до країн з підвищеним рівнем епідеміологічного ризику, рекомендувати Туристу здійснити протималярійні заходи відповідно до вимог Міністерства охорони здоров'я (ознайомитися з вимогами щодо профілактики маляріїслід на сайті МОЗ, або отримати у Субагентаінфолист).

2.1.12. Перевірити відомості внесених даних в цьому Договорі і підтвердити їх достовірність і правильність.

2.1.13. Субагент зобов'язаний забезпечити страхування Туриста (медичне та від нещасного випадку) на період подорожі. Повідомити Туристу відомості про Страхову компанію та суб'єкта туристичної діяльності (Субагент чи Туроператор), хто саме уклав агентську угоду/посередницький договір із Страховиком. Страхування Туристів (медичне та від нещасного випадку) є обов'язковим. У разі, якщо Турист самостійно уклав із страховиком договір страхування Туриста та всіх осіб, зазначених в Заявці (медичне та від нещасного випадку), Субагент, в такому випадку, зобов'язаний перевірити такий договір страхування, отриманий від Туриста, на його чинність до моменту виїзду Туриста закордон.

2.2. Турист зобов'язується:

2.2.1. Своєчасно надати документи, необхідні для оформлення поїздки (Туру):

2.2.2. Оплатити Туроператору через Субагента вартість Туристичного продукту.

2.2.3. Обов'язково довести до відома Туроператора до моменту укладення цього Договору всю інформацію, що дає Туроператору змогу об'єктивно виявити можливі протипоказання до споживання окремих послуг Туристичного Продукту зокрема і Туристичного Продукту в цілому, включаючи але не обмежуючись: наявність різного роду захворювань (в тому числі хронічних), наявність стану вагітності та його строку, перебування на обліку у психоневрологічному диспансері; інших обставин стану здоров'я Туриста, тощо. В разі ненадання такої інформації Туроператору до моменту укладення цього Договору, Турист несе одноосібну відповідальність за зміну стану здоров'я та / або настання летального випадку через, включаючи, але не обмежуючись: зміну кліматичних умов, особливості національної кухні держав перебування, погодні умови в державах перебування, норми діючих законодавств країн перебування, тощо);

2.2.4. Надавати персональну інформацію в обсязі, необхідному для бронювання Туристичного Продукту;

2.2.5. Прибути до місця початку подорожі та для реєстрації не менш як за дві години до відправлення. В разі здійснення онлайн реєстрації на транспорт, своєчасно здійснити таку реєстрацію (або замовити відповідну послугу у Субагента додатково)

2.2.6. Пройти профілактику у відповідності до міжнародних медичних вимог, в разі здійснення подорожі до країни (місця) тимчасового перебування, в якій існує високий ризик захворювання на інфекційну хворобу, самостійно отримати документ про проведення відповідних щеплень та вакцинацій і надати його для ознайомлення Субагенту.

2.2.7. Взяти з собою в тур та мати при собі оригінали необхідних документів, в тому числі, підтверджуючих правомірність виїзду та в'їзду неповнолітньої дитини за межі України.

2.2.8. Дотримуватись правил перебування в країні тимчасового перебування, звичаїв, традицій місцевого населення, а також митних правил та правил в'їзду/виїзду до країни тимчасового перебування; не порушувати суспільний порядок та вимоги законів, чинних на території країни тимчасового перебування; дотримуватись правил внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях розміщення та перебування.

2.2.9. Своєчасно, та в повному обсязі здійснити оплату за використання додаткових послуг в місцях проживання та перебування.

2.2.10. Оплатити вартість в'їзної візи при проходженні паспортного контролю, якщо придбання візи у спрощений спосіб передбачено законодавством країни, до якої в'їжджає Турист.

2.2.11. У випадку невідповідності умов туру умовам даного Договору повідомити про це Туроператора через Турагента не пізніше 14 днів з моменту закінчення подорожі. При цьому до претензії повинен додаватись акт, складений Туристом та уповноваженим працівником організації, що надавала йому послуги та завірений підписом представника приймаючої сторони в країні перебування, а також копія цього Договору та інші матеріали, які підтверджують факт невідповідності умов туру умовам даного Договору.

2.2.12. При відмові Туриста від виконання цього Договору повернути Субагенту Ваучер, страховий поліс та інші документи, що надають право Туристу на отримання Туристичних послуг.

2.2.13. Дотримуватись вимог чинного законодавства України щодо перетину Державного кордону України, а також прикордонних та митних правил інших країн, через (до) які (яких) подорожує Турист.

2.2.14. Оплатити Туроператору його витрати із забезпечення надання Туристу Туристичного продукту при відмові від виконання цього Договору до початку подорожі, або при зміні Заявки, або при розірванні даного Договору. Зазначені витрати відповідно до укладених Туроператором угод з партнерами, які надають Туристичні послуги для реалізації, складають (якщо інше не зазначено Туроператором в рахунку або підтвердженні Заявки на бронювання послуг) :

При бронювання апартаментів:

Ануляція туру у термін більше 45 днів до початку 50 % від вартості Турпродукту

Ануляція туру у термін від 45доби до початку туру та менше 100 % від вартості Турпродукту

При бронювання готелів:

Ануляція туру у термін більше 30 днів до початку туру

30 % від вартості Турпродукту

Ануляція туру у термін 30 днів та менше доби до початку туру

100 % від вартості Турпродукту

2.2.15. У разі відмови Туриста від заброньованих чартерних авіаквитків, незалежно від причин та термінів відмови, Турист зобов'язаний відшкодувати витрати Туроператора в розмірі 100% вартість авіаквитка за виключенням аеропортових такс та харчування.

2.2.16. У разі відмови Туриста від заброньованих додатково до основного Туристичного пакету (Турпродукту) авіаквитків на регулярні авіарейси, додаткових Страхових полісів, оренди приватного транспорту, тощо, Турист зобов'язаний відшкодувати витрати Туроператора, які обумовлені договорами співпраці між ним та фірмою – постачальником послуг (авіакомпаніями, страховими компаніями та інше).

2.2.17. При анулюванні Турів, що мають відбуватися у період Новорічних, Різдвяних свят, виставок, ярмарок і т.п. терміни відмов та розміри відшкодувань визначаються відповідно до договорів Туроператора з партнерами-постачальниками послуг. В будь-якому випадку відшкодувати Туроператору фактичні витрати, які зазнав Туроператор на момент ануляції або має зазнати пізніше відповідно до умов укладених договорів Туроператора з постачальниками.

2.2.18. Своєчасно та в повному обсязі здійснити оплату за використання додаткових послуг в місцях перебування.

2.2.19. Відшкодувати Туроператору збитки, завдані йому неправомірними діями Туриста.

2.2.20. При подорожі до країн з підвищеним рівнем епідеміологічного ризику до виїзду до таких країн самостійно зробити необхідні щеплення та вакцинації; отримати документ про проведення таких щеплень та вакцинацій.

3. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

3.1. У випадку невиконання або неналежного виконання умов даного Договору сторони несуть відповідальність згідно умов цього Договору та чинного законодавства України.

3.2. Турист несе відповідальність за пошкодження майна або здійснення протиправних дій під час поїздки, згідно з чинним законодавством країни тимчасового перебування.

3.3. У випадку порушення Туристом, який використовує Туристичні послуги Туроператора, діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни перебування, Турист відшкодовує збитки в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, країни перебування. Туроператор в даному випадку відповідальності не несе.

3.4. У випадку відмови Туроператора від виконання даного Договору, Турист має право на відшкодування підтверджених документально збитків, заподіяних внаслідок розірвання даного Договору, крім випадку, коли це відбулося з вини Туриста.

3.5. У випадку порушення Туристом строків оплати вартості Турпродукту, Турист зобов'язаний сплатити Туроператору вартість всіх фактично понесених витрат.

3.6. У разі порушення Туристом строків оплати вартості Туристичного продукту Туроператор має право розірвати цей Договір у будь-який час після закінчення строку на оплату Туристичного продукту, разом зі стягненням з Туриста грошових коштів в розмірах, визначених у п. 2.3.14 цього Договору.

3.7. У випадку скасування чи зміни часу відправлення та/чи прибуття чартерних рейсів і пов'язаних з цим змін тривалості і програми туру, претензії приймаються Туроператором до розгляду. При цьому на Туроператора поширюються всі умови та обмеження відповідальності, які встановлені Правилами повітряних перевезень пасажирів і багажу, Правилами фактичного перевізника та іншими нормативними актами в сфері перевезень.

3.8. Туроператор не несе відповідальності за збереження багажу, цінностей та документів Туристів протягом усього періоду перебування у подорожі.

3.9. Туроператор не несе відповідальності, якщо невиконання або неналежне виконання умов Договору сталося з вини Туриста.

3.10. Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Туриста за оплачені послуги, якщо Турист у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку із своїми інтересами не скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг та не відшкодовує Туристу витрати, що виходять за межі послуг, обумовлених цим Договором.

3.11. Туроператор не несе відповідальності, якщо невиконання або неналежне виконання умов Договору сталося з вини третіх осіб, та жодна із Сторін про їх настання не знала і не могла знати заздалегідь.

3.12. Туроператор не несе відповідальності за витрати Туриста, пов'язані із настанням страхового випадку. У разі настання страхового випадку, претензії по витратах Турист пред'являє в страхову компанію, вказану в страховому полісі.

3.13. Туроператор не несе відповідальності за відмову посольства іноземної держави у видачі віз Туристу за маршрутом Туристичного продукту.

3.14. У випадку невиїзду Туриста внаслідок неправильного оформлення паспортних, візових та інших документів, Туроператор відповідальності не несе, за винятком випадків коли Туроператор взяв на себе обов'язок з оформлення таких документів.

3.15. Не заселення Туриста в номер готелю в дату, вказану в Заявці на бронювання, з причин, що не залежать від дій Туроператора та/або готелю, вважається відмовою Туриста від виконання цього Договору (строк від одного дня і менше) і тягне за собою застосування п.2.3.14. цього Договору.

4. ЗАГАЛЬНА ВАРТІСТЬ ТУРИСТИЧНИХ ПОСЛУГ ТА ПОРЯДОК ОПЛАТИ

4.1. Загальна вартість Туристичного продукту, замовленого Туристом (цифрами та прописом) становить

грн.

4.2. В момент укладення даного Договору Турист повинен оплатити вартість туру повністю або авансову частину платежу в розмірі не меншому ніж такий відсоток загальної вартості Турпродукту, який необхідний для покриття витрат Туроператора на випадок відмови від туру на день здійснення бронювання (згідно пунктів 2.3.14-2.3.17. Договору)

4.3. Повна оплата Турпродукту повинна бути здійснена не пізніше ніж за 30 календарних днів до початку Туру. У випадку здійснення раннього бронювання, замовлення нетипових турів, бронювання авіаквитків на регулярні та чартерні авіарейси, та у інших випадках, Туроператор залишає за собою право вимагати від Туриста здійснити 100% оплату вартості послуг в день укладення Договору.

- 4.4. Несплата або неповна сплата вартості Турпродукту, в узгодженні з Туроператором терміни, вважається відмовою від Турпродукту за ініціативою Туриста. У цьому випадку Турист відшкодовує Туроператору фактично завдані ним витрати за послуги, які були надані до моменту несплати остаточної суми коштів.
- 4.5. Датою виконання зобов'язань з оплати є дата зарахування коштів на поточний рахунок Туроператора. За згодою Сторін допускається підтвердження оплати копією платіжного документа. У призначенні платежу Турист вказує реквізити рахунку, відповідно до якого здійснюється оплата.
- 4.6. Сторони погодилися, що у разі збільшення курсу гривні по відношенню до вартості валюти - ціни Турпродукту, в якій оцінюють Турпродукт іноземні постачальники (девальвації гривні) на день здійснення доплати, вартість неоплаченого або неповністю оплаченого Турпродукту, перераховується відповідно до зміни курсу..
- 4.7. Вартість Турпродукту не включає в себе консульські, візові, митні збори, оплату інших послуг, які не входять до складу Турпродукту і замовляються Туристом окремо.
- 4.8. Несплата або неповна оплата вартості Турпродукту в зазначений термін, вважається відмовою від Турпродукту за ініціативою Туриста. У цьому випадку Турист відшкодовує Туроператору через Турагента фактично понесені останнім витрати, пов'язані з Замовленням. Відшкодування проводиться за рахунок коштів, що були оплачені Туристом, а у випадку, якщо цих коштів недостатньо, Туроператором через Турагента виставляється Туристу рахунок, який повинен бути сплачений Туристом в строк, вказаний в рахунку.
- 4.9. Несвоєчасна та/або неповна оплата Туристом вартості Турпродукту (туристичної послуги) надає Турагенту/Туроператору право відмовити у наданні туристичного продукту (туристичних послуг), навіть якщо тур вже підтверджено та/або сплачено передплату.
- 4.10. У разі збільшення транспортних тарифів, введення нових або підвищення діючих ставок податків, зборів та інших обов'язкових платежів Туроператор через Субагента надає Туристу рахунок на оплату, розмір якої підлягає перерахуванню Туристом Туроператору протягом 1-го банківського дня. В разі неналежного виконання Туристом обов'язку з оплати рахунку, відповідне замовлення анулюється з повідомленням Туриста, та в такому разі застосовується відповідальність, передбачена умовами даного Договору.
- 4.11. Розрахунки за цим Договором відбуваються в гривнях. Оплата Турпродукту може бути проведена у будь-якій формі, що не суперечить чинному законодавству України.
- 4.12. Кошти, отримані Турагентом від реалізації Турпродукту, не є власністю Субагента/Турагента, а є транзитними коштами, і ввірені їм на тимчасове зберігання до здійснення повного розрахунку з Туроператором.

5. РЕКЛАМАЦІЇ

- 5.1. Усі пред'явлені Туристом рекламації повинні містити: прізвище, ім'я та по-батькові Туриста, період і місце його перебування, а також супроводжуватися актом, складеним Туристом, уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу, та завіреним підписом представника Туроператора в країні перебування. Рекламації повинні бути направлені Туроператору не пізніше 14 днів із дня закінчення Туру. Разом з рекламацією Туроператору надається копія Договору з Туристом, інші документи, що мають відношення до інциденту. За підтвердженнями Туроператором рекламаціями представниками Сторін обговорюються і приймаються рішення щодо розмірів, строків і порядку виплати компенсації Туристам.
- 5.2. Туроператор розглядає отримані від Туриста рекламаційні документи в межах строків, визначених Законом України «Про звернення громадян».
- 5.3. Рекламації, подані чи заявлені Туристом з порушенням вимог п.5.1 даного Договору, Туроператором до розгляду не приймаються.

6. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК

- 6.2. Всі суперечки, які можуть виникнути в ході виконання даного Договору, Сторони зобов'язуються вирішувати шляхом переговорів, а у випадку недосягнення згоди – згідно чинного законодавства України.

7. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

- 7.1. Сторони звільняються від відповідальності, якщо невиконання чи неналежне виконання обов'язків пов'язане з виникненням після підписання цього Договору обставин непереборної сили в результаті подій надзвичайного характеру, які сторони не могли передбачити й попередити своїми діями (форс-мажор). До таких обставин належать:
- повінь, землетрус, цунамі, епідемії й інші стихійні явища природи;
 - пожежі, вибухи, виходи з ладу чи ушкодження транспортних засобів;
 - страйк, саботаж, локаут і інші непередбачені ситуації, що безпосередньо вплинули на виконання умов даного Договору;
 - пожежі, руйнування та інші пошкодження засобів розміщення;
 - оголошена чи неоголошена війна, революція, масові заворушення, зміни влади, масові виступи проти влади, законні чи незаконні дії органів державної влади;
 - інші нездоланні обставини, що знаходяться поза сферою контролю сторін, включаючи прийняття законів чи нормативних актів, що забороняють чи обмежують яку-небудь дію, передбачену цим Договором.
- 7.2. Факт настання та дії форс-мажорних обставин повинен бути документально підтверджений компетентними державними органами країни дії форс-мажорних обставин.
- 7.3. Сторона, для якої склалася неможливість виконання прийнятих на себе зобов'язань, внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобов'язана у письмовій формі повідомити іншу Сторону про час настання і припинення дії даних обставин.
- 7.4.

8. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

- 8.1. Даний Договір укладений в двох примірниках українською мовою, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної Сторони. Всі Додатки до цього Договору, підписані Турагентом/Туроператором, є невід'ємними частинами цього Договору. Ваучер, страховий поліс, інформаційний лист, авіаквитки та інші документи які надані Турагентом/Туроператором, які необхідні для здійснення поїздки, та додаються до цього Договору є невід'ємними частинами цього Договору.
- 8.2. Даний Договір набуває силу з моменту підписання і діє до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.
- 8.3. Сторони домовилися вважати прирівняними до оригіналу документи, що передані між ними факсимільними чи електронними засобами зв'язку, відповідно до чинного законодавства України.
- 8.4. Туристом отримана вся необхідна, повна та достатня інформація, щодо умов Туристичного обслуговування згідно ст.ст.19, 20 Закону України «Про туризм» та Закону України «Про захист прав споживачів».
- 8.5. Відповідність класифікації (зірковості) готелів, інших типів проживання визначається офіційними органами країни отримання послуг у відповідних сертифікатах та документах. Адміністрація готелів країни перебування може тимчасово змінювати склад устаткування номерів, змінювати харчування, особливо на початку та в кінці сезону. Деякі розваги, що рекламуються, враховуючи використання спортивного устаткування, можуть бути платними. Устаткування, що зображене на відповідних рекламних фотографіях, не обов'язково може бути у наявності протягом сезону.
- 8.6. Заміна готелю або номеру в готелі за власним бажанням Туриста може бути здійснена тільки за додаткову плату.
- 8.7. Перевезення Туриста може здійснюватись рейсом будь-якої авіакомпанії, незалежно від того, яка авіакомпанія зазначена у авіаквитку. Аеропорти міст вильоту та міст призначення можуть відрізнятись від зазначених в авіаквитку. Підписанням цього Договору Турист погоджується з вказаними умовами.
- 8.8. Якість туристичних послуг повинна відповідати умовам Договору, порядок і способи захисту порушених прав Туриста визначаються законодавством про захист прав споживачів.
- 8.9. Підписанням даного Договору Турист надає згоду Субагенту/Турагенту та Туроператору на обробку його персональних даних та персональних даних інших осіб, які зазначаються в Заявці на бронювання, з метою забезпечення надання туристичного продукту в об'ємі необхідному для досягнення зазначеної мети, а також підтверджує свою обізнаність у правах, визначених у ст. 8 закону України «Про захист персональних даних», про мету збору даних та осіб, яким передаються його персональні дані. Турист засвідчує і гарантує, що він має всі необхідні правові підстави для передачі вищезгаданих персональних даних Субагенту/Турагенту та Туроператору для їх подальшої обробки з метою організації та надання Туристу будь-яких туристичних послуг. Турист звільняє Туроператора та Субагента/Турагента від будь-якої відповідальності, у тому числі за будь-яку моральну шкоду, майнові збитки, неотримані доходи (вигоду), завдані будь-яким особам внаслідок будь-яких суперечок, претензій, вимог або судових спорів щодо або у зв'язку з персональними даними. Туроператор у випадку виникнення обставин непереборної сили має право за погодженням з Туристом замінити замовлений готель або номер у готелі на рівноцінний або вищої категорії без зниження в класі обслуговування.
- 8.10. Після набрання чинності цим Договором всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу, але можуть братися до уваги при тлумаченні умов цього Договору.
- 8.11. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із цим несприятливих наслідків.
- 8.12. На момент підписання Договору Сторони дійшли згоди щодо однакового тлумачення даного Договору, і претензій одна до одної не мають.

Я, ТУРИСТ, від свого імені та від імені осіб, які подорожують зі мною і які уповноважили мене на підписання даного Договору, заявляю, що з програмою Туристичної подорожжі ознайомлений та погоджуюсь. Інформацію по організації Туристичної подорожжі, своїх правах, зобов'язаннях, правилах безпеки та умовах страхування, порядку відшкодування завданих збитків та оплати фактично понесених витрат, умовах відмови від послуг, правилах перетину державного кордону, а також об'єктивну інформацію про країну перебування, звичаї місцевого населення, поведінку в громадських місцях та місцях, пов'язаних з проведенням релігійних обрядів та іншу інформацію згідно Закону України "Про туризм" отримав. Інструктаж про перелік ендемічно небезпечних країн та пам'ятку «Профілактика малярії» отримав.

9. АДРЕСИ СТОРІН

СУБАГЕНТ:	ТУРИСТ:
-----------	---------

[illegible]

ДОДАТОК № 1

до Договору на туристичне

обслуговування

№

**ЗАЯВКА-БРОНЮВАННЯ
(ПРОГРАМА ТУРИСТИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ)**

1.1. За цим Договором ТУРОПЕРАТОР зобов'язується надати туристичні послуги відповідно до наступної ЗАЯВКИ-БРОНЮВАННЯ:

ТУРИСТ	
Особи, що подорожують з ТУРИСТОМ	
Дата початку/закінчення Туру	
Відправлення дата/час/місце	
Повернення дата/час/місце	
Країна відвідування	
Вид / категорія транспортного засобу	
Готель	
Розташування готелю	
Тип номеру	
Харчування	
Трансфер	
Віза	
Медичне страхування	
Додаткове страхування	
Зелена карта	
*турист відмовився від купівлі медичного страхування у Туроператора, якщо не вказано деталей страхування вище	
Загальна вартість (валютний еквівалент) на день укладання договору	
Курс на день укладання договору	
Загальна вартість (в гривнях) на день укладання договору	

ПАСПОРТНІ ДАНІ ТУРИСТА

(латинськими літерами, як в закордонному паспорті)

Прізвище та Ім'я	Дата народження	Серія і номер паспорту	Термін дії Паспорта